KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 28.12.2001
KOM(2001) 793 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om udvidelse af den endelige antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EF) nr. 368/98 på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til også at omfatte importen af glyphosat afsendt fra Malaysia eller Taiwan, uanset om de er angivet med oprindelse i Malaysia eller Taiwan eller ej, og om afslutning af undersøgelsen vedrørende importen fra en malaysisk og en taiwansk eksporterende producent

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Vedlagt forelægges et forslag til en rådsforordning om udvidelse af den endelige antidumpingtold, der blev indført ved forordning (EF) nr. 368/98, på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina, ændret ved forordning (EF) nr. 1086/2000, til også at omfatte importen af glyphosat afsendt fra Malaysia eller Taiwan (uanset om varen er angivet som havende oprindelse dér), med undtagelse af varer fremstillet af en malaysisk og en taiwansk virksomhed.

Forslaget indeholder detaljerede oplysninger, der viser, at der i forbindelse med ikke-samarbejdsvillige eksportører er sket en ændring i handelsmønstret, for hvilken det ikke har været muligt at fastlægge nogen anden gyldig grund end omgåelse af tolden. Endvidere blev det fastslået, at de afhjælpende virkninger af foranstaltningerne i henseende til mængder og priser undergraves, og at der foreligger en betydelig dumpingmargen.

En malaysisk og en taiwansk samarbejdsvillig eksporterende producent beviste, at ændringen i handelsmønstret for deres vedkommende havde en anden gyldig grund end omgåelse af foranstaltningerne. En anden samarbejdsvillig malaysisk eksporterende producent kunne ikke bevise, at ændringen i handelsmønstret for hans vedkommende havde en anden gyldig grund end omgåelse af foranstaltningerne, og det blev fastslået, at de afhjælpende virkninger af foranstaltningerne i henseende til priser undergravedes, og at der forelå en betydelig dumpingmargen. En tredje malaysisk virksomhed var ikke i stand til på tilfredsstillende måde at redegøre for sine forbindelser med en anden malaysisk virksomhed, der opererer inden for glyphosat, og som betragtes som ikke-samarbejdsvillig.

Derfor blev det konkluderet, at antidumpingtolden på 48%, der blev indført ved forordning (EF) nr. 368/98, ændret ved forordning (EF) nr. 1086/2000, burde udvides til også at omfatte importen af samme vare afsendt fra Malaysia eller Taiwan, uanset om varen var angivet som havende oprindelse i Malaysia eller Taiwan, med undtagelse af varer fremstillet af en malaysisk og en taiwansk virksomhed. Denne told skulle opkræves efterfølgende på import, som var genstand for registrering i medfør af artikel 2 i forordningen om indledning af undersøgelsen af omgåelse, med undtagelse af varer fremstillet af en malaysisk og en taiwansk virksomhed.

En kommissionsforordning er under vedtagelse om ophør med registreringen af importen fra de fritagne malaysiske og taiwanske virksomheder.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om udvidelse af den endelige antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EF) nr. 368/98 på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til også at omfatte importen af glyphosat afsendt fra Malaysia eller Taiwan, uanset om de er angivet med oprindelse i Malaysia eller Taiwan eller ej, og om afslutning af undersøgelsen vedrørende importen fra en malaysisk og en taiwansk eksporterende producent

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1996 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab([1]), særlig artikel 13,

under henvisning til forslag fra Kommissionen efter høring af Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

1. Gældende foranstaltninger

(1) Ved forordning (EF) nr. 368/98([2]) (den 'endelige forordning') indførte Rådet en endelig antidumpingtold på 24% på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina. Ved forordning (EF) nr. 1086/2000([3]) blev den gældende told forhøjet til 48% i medfør af artikel 12 i forordning (EF) nr. 384/96 ('grundforordningen').

2. Anmodning

(2) Den 26. marts 2001 modtog Kommissionen en anmodning i medfør af artikel 13, stk. 3, i grundforordningen fra European Glyphosate Association (EGA) om en undersøgelse af påstået omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der var blevet indført på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina. Anmodningen blev indgivet på vegne af en stor del af EF-producenterne af glyphosat ('EF-erhvervsgrenen').

---

1 EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2238/2000 (EFT L 257 af 11.10.2000, s. 2).

2 EFT L 47 af 18.2.1998, s. 1.

3 EFT L 124 af 25.5.2000, s. 1.

(3) I anmodningen påstås det, at der er sket en ændring i handelsmønstret efter indførelsen af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina i form af en væsentlig stigning i importen fra Malaysia og Taiwan, medens importen fra Folkerepublikken Kina i mellemtiden var faldet betydeligt.

(4) Ændringen i handelsmønstret hævdes at skyldes omladning af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina via Malaysia eller Taiwan og tillige formulering i Malaysia eller Taiwan af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina. Det påstås, at formuleringen var en relativ simpel operation, som hovedsagelig består i at fremstille en fortyndet opløsning af glyphosatsalt og tilsætte overfladeaktive stoffer. Det blev endvidere påstået, at denne operation medførte en stigning i forsendelsesomkostningerne for importørerne. Det konkluderes i anmodningen, at der ikke var anden gyldig grund til eller økonomisk begrundelse for denne praksis end den eksisterende antidumpingtold på glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

(5) Endelig hævdede EF-erhvervsgrenen, at de afhjælpende virkninger af antidumpingforanstaltningen på glyphosat blev undergravet både i mængde- og prishenseende, og at der fandt dumping sted i forhold til de tidligere fastslåede normale værdier i forbindelse med import afsendt fra Malaysia eller Taiwan.

3. Indledning af en undersøgelse

(6) Kommissionen indledte en undersøgelse ved forordning (EF) nr. 909/2001([4]) ('indledningsforordningen'). I medfør af artikel 13, stk. 3, og 14, stk. 5, i grundforordningen pålagde den toldmyndighederne at registrere importen af glyphosat afsendt fra Malaysia eller Taiwan, uanset om den var angivet som havende oprindelse i Malaysia eller Taiwan eller ej, fra og med den 10. maj 2001.

4. Undersøgelse

(7) Kommissionen underrettede repræsentanterne for Malaysia, Folkerepublikken Kina og Taiwan om indledningen af undersøgelsen. Der blev udsendt spørgeskemaer til producenterne og eksportørerne i Malaysia og Taiwan, der var nævnt i anmodningen, til de importører i Fællesskabet og eksportører i Folkerepublikken Kina, som Kommissionen var bekendt med, samt til andre interesserede parter, som gav sig til kende inden for den foreskrevne tidsfrist. Interesserede parter fik mulighed for at give deres mening til kende skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt inden for den frist, der var fastsat i indledningsforordningen.

(8) En række eksporterende producenter i Malaysia og Taiwan samt producenter og importører i Fællesskabet tilkendegav deres synspunkter skriftligt. Alle parter, der anmodede herom inden for ovennævnte frist, og som påviste, at der var særlige grunde til, at de burde høres, fik mulighed for at blive hørt mundtligt.

(9) Der blev ikke modtaget noget svar på spørgeskemaet fra glyphosateksportører i Folkerepublikken Kina. Der blev modtaget svar på spørgeskemaet inden for den foreskrevne frist fra elleve ikke-forretningsmæssigt forbundne importører, tre malaysiske eksporterende producenter og en taiwansk eksporterende producent, der også optrådte som forhandler. Kommissionen aflagde kontrolbesøg hos følgende:

---

[4] EFT L 127 af 9.5.2001, s. 35.

Malaysiske eksporterende producenter:

– Crop Protection (M) Sdn. Bhd., Klang, Selangor D.E., Malaysia

– Kenso Corporation (M) Sdn. Bhd., Petaling Jaya, Selangor D.E., Malaysia

– Mastra Industries Sdn. Bhd., Port Klang, Selangor D.E., Malaysia og dets forbundne eksportør Agrimart Sdn Bhd, Petaling Jaya, Malaysia.

Taiwansk eksporterende producent/forhandler:

– Sinon Corporation, Taichung, Taiwan.

5. **Undersøgelsesperiode**

(10) Undersøgelsen omfattede perioden fra den 1. april 2000 til den 31. marts 2001 ('UP'). Der blev indsamlet data fra 1994 indtil UP til undersøgelse af ændringen af handelsmønstret.

B. RESULTATERNE AF UNDERSØGELSEN

1. **Generelt/Samarbejdsvilje**

(a) *Malaysia*

(11) I september 2000, dvs. tre måneder efter udløbet af fristen for indgivelse af svar på spørgeskemaet, modtog Kommissionen bemærkninger på vegne af Halex Industries (M) Sdn. Bhd. (Malaysia) og fra Agrolex Private Limited (Singapore), der er involveret som henholdsvis producent og eksportør i formuleringen af glyphosatsyre i Malaysia og eksport til Fællesskabet. Det hævdedes, at de allerede havde indgivet bemærkninger inden for tidsfristen i henhold til grundforordningen og indledningsforordningen. Kommissionen havde imidlertid ikke registreret nogen tidligere modtagelse af bemærkninger; der kunne ikke føres bevis for, at de var nået frem, og det viste sig, at bemærkningerne var blevet fremsendt med fax til et telefonnummer. Da bemærkningerne blev modtaget så langt fremme i undersøgelsen og tillige ville have krævet yderligere forklaringer og efterprøvning, blev virksomhederne ikke anset for at have samarbejdet om undersøgelsen, og konklusionerne vedrørende dem er derfor draget på basis af de foreliggende kendsgerninger i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, i grundforordningen.

(12) Kontrollen viste, at Mastra Industries (M) Sdn. Bhd. ('Mastra Industries') var forretningsmæssigt forbundet med en anden virksomhed i Malaysia, der tilhørte Nufarm-koncernen, Nufarm Malaysia Sdn. Bhd. ('Nufarm Malaysia'), og at Nufarm Malaysia i det mindste var involveret i import i Malaysia af glyphosatsyre med oprindelse i Folkerepublikken Kina og i formulering af sådan glyphosatsyre i Malaysia. Nufarm Malaysia havde hævdet ved begyndelsen af undersøgelsen, at hverken det selv eller noget forbundet datterselskab af Nufarm Malaysia på noget tidspunkt havde eksporteret glyphosatprodukter, direkte eller indirekte, til noget land i Fællesskabet. Som reaktion herpå meddelte Kommissionen Nufarm Malaysia, at det ikke skulle besvare spørgeskemaet, hvis virksomheden ikke havde været involveret i import af glyphosat i Malaysia fra Folkerepublikken Kina eller eksport af glyphosat til Fællesskabet i UP. Nufarm Malaysia bekræftede herefter blot sin oprindelige forklaring. I sit svar på spørgeskemaet præsenterede Mastra Industries 'Mastra Group'

af forbundne virksomheder, som det tilhørte, uden at nævne sin forbindelse til Nufarm Malaysia og andre forbindelser til Nufarm-koncernen([5]).

(13) Som ved alle antidumpingundersøgelser skal der tages stilling til den økonomiske enhed, der består af den samarbejdende eksporterende producent og alle dennes forbundne virksomheder, som er involveret i produktion af og/eller handel med den pågældende vare. Det var umuligt, fordi der ikke forelå efterprøvede oplysninger om Nufarm Malaysias virksomhedsstruktur, indkøb, produktion/forarbejdning (herunder omkostninger) og salg. Mastra Industries blev underrettet om disse konklusioner i overensstemmelse med artikel 18, stk. 4, i grundforordningen og opfordret til at fremkomme med bemærkninger og yderligere forklaringer.

(14) Mastra Industries bekræftede sine forbindelser med Nufarm Malaysia og forklarede, at Kommissionens svar til Nufarm Malaysia havde foranlediget Mastra Industries til at tro, at Nufarm Malaysia ikke på nogen måde var involveret. Det skal imidlertid bemærkes, i) at dette svar blev givet på grundlag af urigtige oplysninger fra Nufarm Malaysia, og ii) at der i spørgeskemaet gøres opmærksom på, at alle forbundne virksomheder, der har berøring til den pågældende vare, skal besvare spørgeskemaet. Spørgeskemaet giver desuden en definition af en forbunden virksomhed. Efter gennemgangen af Mastra Industries' besvarelse af spørgeskemaet blev Mastra Industries desuden anmodet om at identificere aktionærerne i de forbundne virksomheder, der alle var angivet som værende dets datterselskaber eller andre forbundne virksomheder i alle lande, der direkte eller indirekte beskæftiger sig med glyphosat. Mastra Industries gav inden kontrolbesøget ingen oplysninger om aktionærerne i disse to selskaber Mastra K.K. (Japan) og Mastra Corporation Pty Ltd (Australien), hvilket ville have vist forbindelsen til Nufarm-koncernen. Nufarm Malaysia tilbød i sidste ende at levere alle de fornødne oplysninger til, at det kunne fastslås, at det aldrig havde eksporteret glyphosatprodukter til Fællesskabet, men det forelagde ingen dokumentation, som under alle omstændigheder først ville være fremkommet langt henne i undersøgelsen.

(15) I betragtning af, at der blev forelagt ukorrekte oplysninger, og at de nødvendige oplysninger (vedrørende forbindelsen mellem Nufarm Malaysia og Mastra Industries) og Nufarm Malaysias svar på spørgeskemaet ikke forelå inden for den i grundforordningen foreskrevne frist, drages konklusionerne vedrørende Mastra Industries og dets forbundne virksomheder på basis af de foreliggende faktiske oplysninger i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, i grundforordningen.

(16) De to eksporterende producenter i Malaysia, som samarbejdede, tegnede sig for mindre end 50%([6]) udtrykt i mængde og værdi af den samlede import af glyphosat fra Malaysia i UP som indberettet af Eurostat på TARIC-niveau.

(b) *Taiwan*

(17) Den eneste taiwanske eksporterende producent, som samarbejdede ved undersøgelsen, Sinon Corporation, tegnede sig for mindre end 25%([6]) udtrykt i mængde og værdi af

---

[5] To virksomheder, der var forbundet med Mastra Industries, Mastra K.K. (Japan) og Mastra Corporation Pty Ltd (Australien) var forbundet med Nufarm (Australien) gennem aktieandele og medlemskab af ledelsen.

[6] Der gives af fortrolighedsgrunde ingen præcise data.

den samlede import af glyphosat fra Taiwan i UP som indberettet af Eurostat på TARIC-niveau.

2. **Den pågældende vare og samme vare**

(18) Den pågældende vare er som defineret under den oprindelige undersøgelse glyphosat, som i øjeblikket tariferes under KN-kode ex 2931 00 95 (TARIC-kode 2931 00 95*80) og ex 3808 30 27 (TARIC-kode 3808 30 27*10). Glyphosat er et ukrudtbekæmpelsesmiddel, der kan fremstilles i forskellige kvaliteter og koncentrationer, hvoraf de vigtigste er følgende: syre (generelt med et glyphosatindhold på 95%), kager (generelt med et glyphosatindhold på 84%), salt (generelt med et glyphosatindhold på 46%) og formuleret (generelt med et glyphosatindhold på 36 vægtprocent), idet sidstnævnte er den eneste form, der anvendes som slutprodukt.

(19) Undersøgelsen viste, at det glyphosat, som eksporteredes til Fællesskabet, og som havde oprindelse i Folkerepublikken Kina, og det fra Malaysia og Taiwan til Fællesskabet afsendte glyphosat har samme fysiske og kemiske kendetegn og samme anvendelsesformål. De må derfor anses for at være samme vare, jf. artikel 1, stk. 4, i grundforordningen.

3. **Ændring i handelsmønstret**

(a) *Samarbejdsvillige eksporterende producenter*

Malaysia

(20) De to samarbejdsvillige eksporterende producenter i Malaysia øgede deres eksport til Fællesskabet betydeligt mellem 1998 og UP efter indførelsen af foranstaltninger mod glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina. Stigningstakten var endog større end den, der er registreret for ikke-samarbejdsvillige virksomheder, og i begge tilfælde viser eksporttallene en klar ændring i handelsmønstret med Fællesskabet i begyndelsen af 1998.

Taiwan

(21) Den samarbejdsvillige taiwanske eksporterende producent, Sinon Corporation, genoptog eksporten til Fællesskabet i 1998, og eksporten er vokset betydeligt mellem da og UP.

Konklusion

(22) Der blev således konstateret en ændring i handelsmønstret, hvad angår de samarbejdsvillige eksporterende producenter, hvilket for begge eksporterende landes vedkommende faldt sammen med ikrafttrædelsen af antidumpingforanstaltningerne mod glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina i begyndelsen af 1998.

(b) *Ikke-samarbejdsvillige virksomheder*

(23) For de virksomheder, som ikke var samarbejdsvillige, måtte Kommissionen fastsætte omfanget af eksporten til Fællesskabet på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger i henhold til artikel 18 i grundforordningen. Da KN-koderne også omfatter andre varer end glyphosat, skønnede man, at Eurostat-data på TARIC-niveau var de

bedste foreliggende oplysninger til at underbygge konklusionerne vedrørende eksporten til Fællesskabet efter indførelsen af antidumpingtolden på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina. Der blev foretaget fradrag i de eksporterede mængder fra de samarbejdsvillige eksporterende producenter[7]. Der forelå kun Eurostat-data på TARIC-niveau for komplette kalenderår fra og med 1998. Sammenligningen af hvert lands andel i den samlede importmængde glyphosat i Fællesskabet i den oprindelige UP (september 1994 - august 1995) og den nuværende UP blev derfor baseret på Eurostat-data på KN-niveau. Af samme grund blev der benyttet Eurostat-data på KN-niveau til at bekræfte handelsmønstret i perioden fra 1994 til UP, hvilke stadfæstede de konklusioner, der blev draget på basis af Eurostat-data på TARIC-niveau([8]).

Malaysia

(24) Importen af glyphosat i Fællesskabet fra Malaysia voksede fra 740 tons([9]) i 1998 til 1 045 tons([9]) 95% syreækvivalent i UP med et toppunkt på 1 370 tons([9]) i 1999. Malaysias andel i den samlede importmængde glyphosat i Fællesskabet voksede også fra 2,3% i den oprindelige UP til 5,2% i den nuværende UP. Analysen på TARIC-niveau([10]) viste en stigning i andelen fra 22% til 29,7%.

(25) Eurostat-data på KN-niveau for perioden 1994 indtil UP viser i begyndelsen af 1998 en udtalt ændring i handelsmønstret fra en langsom stigning til en betydelig stigning af samme størrelsesorden som på TARIC-niveau.

Taiwan

(26) Importen af glyphosat i Fællesskabet fra Taiwan voksede fra 36 tons([9]) i 1998 til 922 tons([9]) 95% syreækvivalent i UP med et toppunkt på 1 335 tons([9]) i 2000. Taiwans andel i den samlede importmængde glyphosat i Fællesskabet voksede også fra 0,8% i den oprindelige UP til 3% i den nuværende UP. Analysen på TARIC-niveau([10]) viste en stigning i andelen fra 1,4% til 19,7%.

(27) Eurostat-data på KN-niveau for perioden 1994 indtil UP viser i begyndelsen af 1998 en udtalt ændring i handelsmønstret fra et langsomt fald til en betydelig stigning af samme størrelsesorden som på TARIC-niveau.

---

7 Analysen af Eurostat-dataene på TARIC-niveau blev foretaget efter en konvertering af mængder til 95% syreækvivalent under anvendelse af de bedste foreliggende oplysninger for at kunne medtage de forskellige koncentrationsformer. Importstatistikkerne for TARIC-kode 3808 30 27*10 blev konverteret under anvendelse af det mest almindeligt anvendte glyphosatindhold for en formuleret vare, nemlig 36%. For importen under TARIC-kode 2931 00 95*80 blev konverteringen til 95% begrænset til de mængder, der er opgivet af de samarbejdsvillige eksporterende producenter, og fradraget den samlede import, eftersom der ikke forelå oplysninger om andelen af importeret syre og salt og deres koncentration.

8 Til analysen af Eurostat-data på KN-niveau blev mængderne ikke konverteret til 95% syreækvivalent, fordi dette blev anset for at være upålideligt, da KN-koderne omfatter andre varer end glyphosat.

9 De reelle tal er blevet ændret med en vis procentdel af fortrolighedshensyn.

10 Mængden i den oprindelige UP blev fastslået ved på de registrerede mængder på KN-niveau at anvende forholdet mængder på KN-niveau/mængder på TARIC-niveau for 1998 med en konvertering til 95% syreækvivalent.

Folkerepublikken Kina

(28) Folkerepublikken Kinas andel i den samlede importmængde glyphosat i Fællesskabet faldt fra indførelsen af foranstaltningerne fra 24,6% i den oprindelige UP til 8,5% i den nuværende UP. En analyse på TARIC-niveau([10]) viste en faldende andel fra 24,6% til 11,9% og et endnu større fald fra 19,9% til 1,5%, hvis man alene betragter import under den normale handelsordning (med betaling af antidumpingtold), da størstedelen af importen skete under proceduren for aktiv forædling.

(29) Eksportstatistikker fra Folkerepublikken Kina på et niveau svarende til KN-niveauet viser for glyphosat, ikke bestemt til detailsalg, en betydelig stigning mellem 1997 og UP i eksporten til Malaysia (fra indeks 1000 til 171) og Taiwan (fra indeks 100 til 187).

Konklusion

(30) Der blev således konstateret en ændring i handelsmønstret, hvad angår de ikke-samarbejdsvillige eksporterende producenter, hvilket for begge eksporterende landes vedkommende faldt sammen med ikrafttrædelsen af antidumpingforanstaltningerne mod glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina i begyndelsen af 1998.

4. **Ingen tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse**

(a) *Samarbejdsvillige eksporterende producenter*

Malaysia

(31) Crop Protection (M) Sdn. Bhd. ('Crop Protection') forarbejdede indkøbt glyphosatsyre, heraf en del med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til salt eller formulerede varer. Virksomhedens indkøb af syre med oprindelse i Folkerepublikken Kina voksede imidlertid mindre end dens indkøb af syre med anden oprindelse og udviste ikke nogen konstant bevægelse (stort fald i 1998, stigning indtil 2000, fald i UP). Størstedelen af forsyningerne med syre med oprindelse i Folkerepublikken Kina blev desuden leveret af Monsanto (M) Sdn. Bhd. (Malaysia)([11]), fordi det ikke var i stand til at forsyne Crop Protection med den syre af amerikansk oprindelse, det havde bestilt. Direkte indkøb hos en anden leverandør i Folkerepublikken Kina var af mindre betydning. For at imødekomme kundernes anmodninger begrænsede Crop Protection desuden anvendelsen af syre med oprindelse i Folkerepublikken Kina til fremstilling af glyphosat til eksport til Fællesskabet. Det skønnes derfor, at Crop Protection med rimelighed konstaterede, at det ikke var antidumpingtolden på glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina, der gav anledning til en ændring af dets handelsmønster.

(32) Kenso Corporation (M) Sdn. Bhd. ('Kenso Corporation') forarbejdede indkøbt glyphosatsyre udelukkende leveret fra Folkerepublikken Kina til salt eller formulerede varer. Kenso Corporation fremsatte argumenter for den økonomiske begrundelse for formulering af syre med oprindelse i Folkerepublikken Kina i Malaysia. Argumenterne relaterede til det lave knowhowniveau i Folkerepublikken Kina og omkostningsrentabiliteten i Malaysia. Dette forklarer dog ikke, hvorfor Kenso

[11] Forbundet med Monsanto Europe, en af klagerne.

Corporation begyndte at sælge til en kunde med henblik på eksport til Fællesskabet kort tid efter indførelsen af antidumpingforanstaltningerne mod Folkerepublikken Kina. Denne kunde var berørt af undersøgelsen, men samarbejdede ikke. Det generelle mønster og udviklingen i Kenso Corporations eksport forklarer heller ikke virksomhedens optræden på Fællesskabets marked. Ændringen i handelsmønstret er derfor stadig ikke klar.

Taiwan

(33) Sinon Corporation fremstiller glyphosat fra det indledende stadium i produktionen af glyphosatsyre og formulerer også indkøbt glyphosatsyre, som ikke har oprindelse i Folkerepublikken Kina, og begge operationer gennemføres i Taiwan. Undersøgelsen har vist, at Sinon har eksporteret sit eget fremstillede produkt til Fællesskabet, bortset fra en begrænset mængde formuleret glyphosat indkøbt hos et malaysisk selskab og afsendt direkte fra Malaysia til Fællesskabet. Det skønnes derfor, at Sinon Corporation med rimelighed konstaterede, at det ikke var antidumpingtolden på glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina, der gav anledning til en ændring af dets handelsmønster.

Konklusion

(34) I betragtning af det ovenfor anførte skønnes det, at Crop Protection og Sinon Corporation har vist, at der var andre rimelige grunde end indførelsen af antidumpingtolden på glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina til ændringen af deres handelsmønster. Undersøgelsen vedrørende glyphosat fremstillet af disse to virksomheder bør derfor afsluttes.

(35) Kenso Corporation fremlagde ikke noget bevis for tilstrækkelig gyldig grund til eller økonomisk begrundelse for ændring i dets handelsmønster. Der blev derfor foretaget en undersøgelse vedrørende virksomheden til at vurdere, hvorvidt de afhjælpende virkninger af tolden var blevet undergravet, og om der forekom dumping i forhold til de tidligere fastlagte normale værdier.

(b) *Ikke-samarbejdsvillige virksomheder*

(36) I mangel af samarbejde må det i betragtning af det tidsmæssige sammenfald med indførelsen af antidumpingforanstaltningerne mod Folkerepublikken Kina konkluderes, at ændringen i handelsmønstret i højere grad skyldtes antidumpingtoldens indførelse end nogen anden tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse som omhandlet i artikel 13, stk. 1, andet punktum.

(37) Følgende underbygger denne konklusion. Eksportstatistikkerne fra Folkerepublikken Kina viser en betydelig stigning i eksporten til Taiwan eller Malaysia mellem 1997 og UP (se betragtning 29 ovenfor) af glyphosat, ikke beregnet til detailsalg (dvs. ikke formuleret). Den betydelige stigning i importen i Fællesskabet fra Malaysia og Taiwan gjaldt navnlig ikke-formuleret glyphosat. Eksporten fra Taiwan var i de taiwanske eksportstatistikker enten i) ikke registreret (hvilket var systematisk for formuleret glyphosat, hvis import i Taiwan fra Kina under alle omstændigheder er forbudt i henhold til den taiwanske toldlov) eller ii) registreret i meget mindre mængder for ikke-formuleret glyphosat.

(38) Kommissionen har også undersøgt, om udviklingen i Malaysia og Taiwan inden for forarbejdning af glyphosatsyre til andre former (salt eller formulerede varer) kunne begrunde en ændring af handelsmønstret. Værditilvæksten i denne forbindelse er ringe (ca. 5% af forarbejdningsomkostningerne). Oplysninger om forarbejdnings- og transportomkostninger fra samarbejdende virksomheder i Malaysia (mængderne fra Taiwan er for ringe til, at der kan drages konklusioner) giver ikke noget bevis for, at forarbejdning af syre til salt lokalt snarere end i Fællesskabet er omkostningsbesparende. Selv om formulering af syre lokalt snarere end i Fællesskabet kan kompensere for større forsendelsesomkostninger, forklarer dette ikke, hvorfor eksporten til Fællesskabet steg kraftigt umiddelbart efter indførelsen af antidumpingforanstaltningerne mod Folkerepublikken Kina.

(39) Det blev derfor konkluderet, at der ikke kunne konstateres nogen anden rimelig grund til ændringen af de ikke-samarbejdsvillige virksomheders handelsmønster end omgåelse af den bestående antidumpingtold på importen med oprindelse i Folkerepublikken Kina, og at undersøgelsen vedrørende disse virksomheder af de andre kriterier skulle fortsættes.

5. Undergravning af de afhjælpende virkninger af tolden i henseende til priser og/eller mængder af tilsvarende varer

(40) På baggrund af konklusionerne i betragtning 31 til 39 er analysen af undergravningen af de afhjælpende virkninger af tolden i henseende til mængder og priser blevet begrænset til de erhvervsdrivende, for hvilke der er konstateret en ændring af handelsmønstret uden tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse.

(41) Siden indførelsen af foranstaltninger i den oprindelige undersøgelse, er der indtruffet en mængdemæssig ændring i Fællesskabets importmønster, som har undergravet de afhjælpende virkninger af foranstaltningerne i henseende til de importerede mængder i Fællesskabet. Importen af glyphosat fra Folkerepublikken Kina i UP for den oprindelige undersøgelse (1 397 tons) blev overgået af eksport fra Taiwan og Malaysia i UP (der repræsenterer 1 864 tons).

(42) Med hensyn til priser viste undersøgelsen, hvad angår den samarbejdende malaysiske eksporterende producent Kenso Corporation, at de eksportpriser, som denne virksomhed forelagde([12]), stadig er lavere end det ikke-trykkede niveau for EF-priserne som fastslået under den oprindelige undersøgelse. De var faktisk lavere end de eksportpriser, der blev fastlagt under den oprindelige undersøgelse.

(43) Hvad angår de ikke-samarbejdsvillige virksomheder fra Malaysia og Taiwan, viste undersøgelsen også, at prisen på denne import set på baggrund af svar fra ikke-forbundne importører i Fællesskabet, som repræsenterer en mængde på omkring 50% af den kinesiske import under den foregående undersøgelse, også lå under det ikke-trykkede niveau for EF-priserne som fastslået under den oprindelige undersøgelse og endog var lavere end de eksportpriser, der blev fastslået under den oprindelige undersøgelse.

(44) Det konkluderes derfor, at den pågældende import undergravede de afhjælpende virkninger af tolden både i henseende til mængder og priser.

---

[12] Eksportpriserne er blevet justeret for importtold og omkostninger efter importen.

6. Bevis for at der finder dumping sted i forbindelse med de normale værdier, der tidligere blev fastsat for samme eller tilsvarende varer

(45) Ifølge grundforordningens artikel 13, stk. 1, er det nødvendigt at fastslå, om der finder dumping sted i forbindelse med de normale værdier, der er fastsat tidligere for samme eller tilsvarende varer, men det er ikke nødvendigt at fastsætte en ny dumpingmargen.

(46) Ved undersøgelsen af manglende eller utilstrækkelig videresalgspris- eller efterfølgende salgsprisbevægelse i Fællesskabet, som blev afsluttet med forordning (EF) nr. 1086/2000, blev de normale værdier i den oprindelige sag behandlet på ny (se betragtning 1 ovenfor). De normale værdier, der er benyttet i denne undersøgelse, er således dem, der blev behandlet på ny, eftersom de repræsenterer de tidligere fastsatte normale værdier for samme eller tilsvarende varer i overensstemmelse med grundforordningens artikel 13, stk. 1.

(a) *Samarbejdsvillig eksporterende producent*

(47) I betragtning af, at ændringen i Crop Protections og Sinon Corporations handelsmønster ansås for at have en anden gyldig grund end indførelsen af antidumpingtolden mod Folkerepublikken Kina, blev beviset for dumping kun undersøgt i forbindelse med eksporten til Fællesskabet fra Kenso Corporation.

(48) Med henblik på en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportpriserne blev der justeret for forskelle, som kunne påvirke priserne og prisernes sammenlignelighed. Disse justeringer blev foretaget i overensstemmelse med artikel 2, stk. 10, i grundforordningen for handels-, transport-, forsikrings-, håndterings- og lasteomkostninger samt dermed forbundne omkostninger, kreditomkostninger samt provisioner.

(49) Under den oprindelige undersøgelse blev den normale værdi fastsat for to former for glyphosat fremstillet og solgt i det udvalgte lignende land (Brasilien), dvs. glyphosatsyre og formuleret glyphosat. Eftersom Kenso Corporations eksport af en anden form var ubetydelig i UP og grundforordningens artikel 13, stk. 1, ikke kræver, at der skal fastsættes en ny dumpingmargen, blev der ikke fastsat nogen normal værdi for denne type. I overensstemmelse med artikel 2, stk. 11 og 12, i grundforordningen sammenlignedes den vejede gennemsnitlige normale værdi for hver form for glyphosat eksporteret til Fællesskabet med den vejede gennemsnitlige eksportpris for den tilsvarende form. Forskellen, udtrykt i procent af cif-importprisen, Fællesskabets grænse, ufortoldet, viste dumping af betydeligt omfang.

(b) *Ikke-samarbejdsvillige virksomheder*

(50) Eksportpriserne blev fastsat på basis af den samlede eksportværdi og -mængde, som Eurostat havde oplyst på TARIC-niveau, hvorfra de af de samarbejdsvillige eksporterende producenters eksporterede mængder og værdier blev fratrukket for deres respektive lande.

(51) Den vejede gennemsnitlige pris for eksport under TARIC-kode 3808 30 27*10 (ukrudtbekæmpelsesmidler, glyphosat) blev sammenlignet med den normale værdi for formuleret glyphosat. De andre former for glyphosat er registreret under TARIC-kode 2931 00 95*80 (organiske-uorganiske forbindelser, glyphosat). Af hensyn til en korrekt sammenligning, som ikke påvirkes af produktblandingen af eksport registreret

under denne TARIC-kode, blev den vejede gennemsnitlige eksportpris sammenlignet med både den normale værdi for glyphosatsyre og den lavere normale værdi for formuleret glyphosat. I begge tilfælde blev der fastslået dumping af betydeligt omfang.

(52) Med henblik på en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportpriserne blev der justeret for forskelle, som kunne påvirke priserne og prisernes sammenlignelighed. Disse justeringer blev foretaget i overensstemmelse med artikel 2, stk. 10, i grundforordningen for transport-, forsikrings-, håndterings- og lasteomkostninger samt dermed forbundne omkostninger, kreditomkostninger og provisioner.

(53) I overensstemmelse med artikel 2, stk. 11 og 12, i grundforordningen viste sammenligningen af de vejede gennemsnitlige normale værdier og vejede gennemsnitlige eksportpriser udtrykt i procent af prisen cif, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, et betydeligt dumpingniveau.

C. ANMODNING OM FRITAGELSE FOR REGISTRERING ELLER UDVIDELSE AF TOLDEN

(54) Kommissionen modtog anmodninger om fritagelse for registrering eller foranstaltninger fra fire ikke-forbundne importører og to samarbejdende eksporterende producenter Crop Protection and Sinon Corporation. Da den påståede omgåelse fandt sted uden for Fællesskabet, var fritagelse for registrering og foranstaltninger afhængig af konklusionerne vedrørende eksportørerne. Kommissionen kunne derfor ikke træffe nogen afgørelse alene på basis af anmodningerne om fritagelse fra individuelle importører. Importørerne vil dog kunne opnå fritagelse for registrering eller foranstaltninger i det omfang, deres import kommer fra eksportører, som er blevet indrømmet en sådan fritagelse.

(55) Ved forordning (EF) nr. ..../2001 ændrede Kommissionen indledningsforordningen med henblik på at bringe registreringen af importen af glyphosat, som fremstilles af virksomheder i de lande, som ifølge undersøgelsen ikke omgik antidumpingtolden, til ophør, nemlig Crop Protection and Sinon Corporation.

(56) I overensstemmelse med ovennævnte konklusion, at disse virksomheder ikke har omgået de gældende antidumpingforanstaltninger, bør de også fritages for udvidelsen af de planlagte foranstaltninger.

D. FORANSTALTNINGER

(57) I betragtning af ovenstående resultater vedrørende omgåelse som omhandlet i artikel 13, stk. 1, andet punktum, i grundforordningen bør de eksisterende antidumpingforanstaltninger vedrørende glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina udvides til også at omfatte samme vare afsendt fra Malaysia eller Taiwan, uanset om varen er angivet med oprindelse i Malaysia eller Taiwan. Der bør indrømmes en fritagelse for glyphosat afsendt fra Malaysia og fremstillet af Crop Protection og for glyphosat afsendt fra Taiwan og fremstillet af Sinon Corporation.

(58) I overensstemmelse med artikel 14, stk. 5, i grundforordningen, som fastsætter, at der kan anvendes foranstaltninger mod registreret import fra datoen fra registreringen, bør antidumpingtolden opkræves på importen af glyphosat afsendt fra Malaysia eller Taiwan, som indføres i Fællesskabet under registreringen i henhold til

indledningsforordningen, med undtagelse af import af glyphosat afsendt fra Malaysia og fremstillet af Crop Protection og glyphosat afsendt fra Taiwan og fremstillet af Sinon Corporation

(59) Fritagelsen fra denne udvidelse, som indrømmes Crop Protection and Sinon Corporation, bygger på resultaterne af nærværende undersøgelse. Undersøgelsen afspejler derfor den situation, der konstateredes i forbindelse med den pågældende undersøgelse vedrørende disse virksomheder. Fritagelsen gælder således alene import af varer afsendt fra Malaysia og fremstillet af Crop Protection og varer afsendt fra Taiwan og fremstillet af Sinon Corporation. Importerede varer, der er fremstillet af andre virksomheder, som ikke udtrykkelig er nævnt i den dispositive del af denne forordning med navn og adresse, herunder også forretningsmæssigt forbundne retlige enheder til de specifikt nævnte, kan ikke drage fordel af fritagelsen og pålægges den told, der er fastsat ved forordningen om endelig told.

(60) Alle anmodninger om anvendelse af denne fritagelse indgives omgående til Kommissionen med alle relevante oplysninger, især om ændringer i virksomhedens aktiviteter i forbindelse med produktion og eksportsalg.

(61) Taiwanske og malaysiske virksomheder, som anmoder om en fritagelse i henhold til artikel 13, stk. 4, i grundforordningen, skal udfylde et spørgeskema for at gøre det muligt for Kommissionen at afgøre, om der kan indrømmes en fritagelse, og Kommissionen vil normalt også gennemføre et kontrolbesøg på stedet.

(62) Hvor der overvejes en fritagelse, vil Kommissionen efter høring af Det Rådgivende Udvalg ændre forordningen i overensstemmelse hermed ved ajourføring af listen over de virksomheder, der er omfattet af fritagelsen.

E. **PROCEDURE**

(63) Interesserede parter blev underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke Kommissionen havde til hensigt at foreslå en udvidelse af den endelige antidumpingtold, og de fik lejlighed til at fremsætte bemærkninger. Der er ikke modtaget bemærkninger, der vil kunne ændre på ovennævnte konklusioner -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den endelige antidumpingtold, der er indført ved forordning (EF) nr. 368/98 på import af glyphosat henhørende under KN-kode ex 2931 00 95 (TARIC-kode 2931 00 95*89) og ex 3808 30 27 (TARIC-kode 3808 30 27*19) med oprindelse i Folkerepublikken Kina, ændret ved forordning (EF) nr. 1086/2000, udvides til importen af glyphosat afsendt fra Malaysia (uanset om den er angivet med oprindelse i Malaysia eller ej) (TARIC-kode 2931 00 95*81 og 3808 30 27*11), med undtagelse af glyphosat fremstillet af Crop Protection (M) Sdn. Bhd., Lot 746, Jalan Haji Sirat 4 1/2 Miles, off Jalan Kapar, 42100 Klang, Selangor Darul Ehsan, Malaysia (TARIC-tillægskode A309).

2. Den endelige antidumpingtold, der er indført ved forordning (EF) nr. 368/98 på import af glyphosat henhørende under KN-kode ex 2931 00 95 (TARIC-kode 2931 00 95*89) og ex 3808 30 27 (TARIC-kode 3808 30 27*19) med oprindelse i

Folkerepublikken Kina, ændret ved forordning (EF) nr. 1086/2000, udvides til importen af glyphosat afsendt fra Taiwan (uanset om den er angivet med oprindelse i Taiwan eller ej) (TARIC-kode 2931 00 95*81 og 3808 30 27*11), med undtagelse af glyphosat fremstillet af Sinon Corporation, No. 23, Sec. 1, Mei Chuan W. Rd, Taichung, Taiwan (TARIC-tillægskode A310).

3. Den i medfør af denne artikels stk. 1 og 2 udvidede told opkræves på import, der er registreret i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 989/2001 og artikel 13, stk. 3 og 14, stk. 5, i forordning (EF) nr. 384/96.

4. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse.

Artikel 2

1. Anmodninger om fritagelse fra den ved artikel 1 udvidede told indgives skriftligt på et af Fællesskabets officielle sprog og underskrives af en person, der har beføjelse til at repræsentere ansøgeren. Anmodningen skal sendes til følgende adresse:

   Europa-Kommissionen
   Generaldirektoratet for Handel
   Kontor C-3
   B - 1049 Bruxelles/Brussel
   Fax (32-2) 295 65 05

2. Kommissionen giver efter høring af Det Rådgivende Udvalg ved en afgørelse tilladelse til fritagelse af import fra virksomheder, som ikke omgår den antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EF) nr. 368/98, for den ved artikel 1 udvidede told.

Artikel 3

Det pålægges herved toldmyndighederne at ophøre med den registrering af importen, som blev indført i henhold til artikel 2 i forordning (EF) nr. 909/2001.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand